

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:252394

20.03.2020-07:57

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 3.588
CONTAINER ID:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERG
DEUTSCHLAND

MAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7217255	2501440735	405	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cp1	5500039990
23.03.2020	2501440735				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -		X	135	TBA-500086	34053
	P: 27 -		X	0	TBA-500078	
	P: 3 -		X	0	TBA-500085	5010301306
7217256	2501441635	360	PC	S/	speed gear 5th cp1	5500039990
27.03.2020	2501441635				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	360	TBA-500086	34054
	P: 12 -		X	0	TBA-500080	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	5010301308
7217257	2501442400	270	PC	S/	speed gear rev cp1	5500039990
26.03.2020	2501442400				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -		X	135	TBA-500086	34055
	P: 18 -		X	0	TBA-500078	
	P: 2 -		X	0	TBA-500085	5010301310
7217258	2501652000	288	PC	S/	Ring Gear	5500040349
27.03.2020	2501442950				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -		X	72	TBA-500086	34056
	P: 48 -		X	0	TBA-500081	
	P: 4 -		X	0	TBA-500085	5010301312
7217259	2501443135	720	PC	S/	Gear 5th	5500039990
23.03.2020	2501443135				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -		X	360	TBA-500086	34057
	P: 2 -		X	0	TBA-500085	
	P: 24 -		X	0	TBA-500080	5010301313
7217260	2506443535	70	PC	S/	Input Shaft Inner	5500039990
23.03.2020	2506443535				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	70	TBA-500086	34058
	P: 7 -		X	0	TBA-500083	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	5010301315
7217261	2506444335	288	PC	S/	Input Shaft Outer	5500039990
23.03.2020	2506444335				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -		X	72	TBA-500086	
	P: 24 -		X	0	TBA-500084	
	P: 4 -		X	0	TBA-500085	5010301317

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:252394

20.03.2020-07:57

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 3.588Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERG
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT
7217262	2506445535	179	PC	S/	Output Shaft 2	5500039990
11.04.2020	2506445535				GETRAG Sonstige	
✓ 010	P:	1 -		X	160	TBA-500086
	P:	16 -		X	0	TBA-500082
	P:	2 -		X	0	TBA-500085
	P:	1 -		X	19	TBA-500086

5010301319

***** E N D *****

FORNITORS: 8003

F. BITTITTO

15/04/2020

SVEVATRANS s.r.l.
Sede legale: Via Dante, 24
I-39042 Bressanone (BZ)
Sede operativa: Via dei Gerani, 5
I-70026 Modugno (BA)
P. IVA: 05858940728
Isc. Albo Autotrasp. BZT 2153611D

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 252394 (11) Empfänger MAGNA PT S.p.A. PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO (12) Kunden-Nr. 30005665		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 20.03.2020 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG (10) Spediteur-Nr. 91001723 Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.				
(14) Anliefer-/Abladestelle 14248		(15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit				
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.-gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7217255	0003			2501440735	84	630
7217256	0001			2501441635	29	199
7217257	0002			2501442400	56	282
7217258	0004			2501442950	122	1.038
7217259	0002			2501443135	58	388
7217260	0001			2506443535	28	153
7217261	0004			2506444335	117	552
7217262	0002			2506445535	55	346
(25) Summe: 0019		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3		Summen (27) 549		(28) 3.588
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990		
				(37) Kontierung		
				(38) Transportmittel-Nr.		
				(39) LKW-Code		
				(40) Versandart LKW		
				(41) Abrechnungs-		
(43) Uebnahmebestaetigung des Fahrers obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemaessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift				(42) Empfangsbestaetigung des Warempfangers: obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemaessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift		
				(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP)		davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP)
				Euro-Gitter-Pal.(GP)		Euro-Gitter-Pal.(GP)

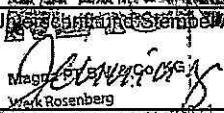
Warenempfänger

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



CMR

1 Absender Magna PT B.V. & Co. KG Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Straße 1 D-74749 Rosenberg				Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR)			
2 Empfänger Magna PT SPA C/O Schweizer Logistic Plant Modugno, Via Die Coclomini 4 I-70026 MODUGNO				16 Frachtführer Schweitzer GmbH & CO. Internationale Spedition KG Carl Benz Straße 23 D-71634 Ludwigsburg			
3 Auslieferungsort des Gutes Modugno, Italia unloading point: 14248 20.03.2020				17 Nachfolgende Frachtführer			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes D-74749 Rosenberg, Germany 20.03.2020				18 Vorbehalt und Bemerkungen des Fahrers			
5 Beigefügte Dokumente SHPMT REF. No. 252394				The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with ist signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2, to the place of destinatin in box 3			
6 Kennzeichen	7 Anzahl	8 Verpackung	9 Bezeichnung	10 Statistik	11 Bruttogewicht	12 Umfang	
252394	19	Rack	Transmission parts	87084050	3,588		
13 Anweisungen des Absenders				19 Zu zahlen vom Fracht Ermäßigung -	Absender	Währung	Empfänger
				Zwischensumme			
				Zuschläge			
				Nebengebühren			
				Sonstiges +			
				Summe			
14 Rückerstattung							
15 Frachtzahlungsanweisung				20 Besondere Vereinbarungen			
21 Ausgefertigt in D-74749 Rosenberg				24 Gut empfangen			
22 Unterschrift und Sempel Absender  Magna PT B.V. & Co. KG Werk Rosenberg				23 Unterschrift und Sempel Frachtführer			
25 Ermittlung der Fahrtenstreckung von bis km				28 Lademittel - Tausch			
				Paletten - Absender		Paletten - Empfänger	
				Anzahl	Tausch	Anzahl	Tausch
				Euro-Palette		Euro-Pal.	
				Gitterbox-Pal.		Gitterbox	
26 Vertragspartner des Frachtführers							
27 Kfz Anhänger	Kennzeich Nutzlast			Bestätigung des Absenders		Bestätigung des Empfängers	
Benutzte Genehmigung Nr.				National, Bilateral, EG, CEMT			

weiß - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemplaire pour commettant
rose - Exemplaire de l'expéditeur
bleu - Exemplaire du destinataire
vert - Exemplaire du transporteur
wit - Exemplaar voor lastgever
blau - Exemplaar voor afzender
groen - Exemplaar voor geadresseerde
vorder - Exemplare per committente
rosa - Exemplare per mittente
blau - Exemplare per destinatario
verde - Exemplare per trasportatore
white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
huid - Exemplar for ordregiver
rosa - Exemplar for afsender
blau - Exemplar for modtager
grøn - Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Land) Expéditeur (nom, pays) MAGNA Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbernhelmer Straße 5		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETRE DE VOITURE INTERNATIONAL 20-002775 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Via dei Cidolani 4 I-70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Colombo & Co. Internationale Spedition KG Carl-Neuberg-Straße 23 D-71034 Ludwigsburg www.colombo-spedition.de	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays MAGNA		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbernhelmer Straße 5		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés 15-Nr: 252413			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 24x Gehäuse 23x Pumpe / Motor	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport
10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 13581 + 4765 3558 17124	12 Umfang in m³ Cubage m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	14 Rückerstattung Remboursement	15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	21 Ausgegeben Émis am le 21.03.2020	22 Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbernhelmer Straße 5 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)
24 Gut empfangen Réception des marchandises am le	25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km	26 Vertragspartner des Frachtführers	27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängers
28 Benutzte Gen.-Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT	